ANNUAL REPORT

1987-1988

ONTARIO'S BUSINESS
More than Competitive!

MINISTRY OF INDUSTRY TRADE AND TECHNOLOGY

Ministry of Industry, Trade and Technology

Province of Ontario
Queen's Park
Toronto, Canada
M7A 2E1

Monte Kwinter
Minister

© Queen's Printer for Ontario, 1988

ISSN 0833-1715

90-06545/

C O N T E N T S

Minister's Message 2

Deputy Minister's Message 3

Industry & Trade Expansion Division 4

- Investment and Regional Operations
- U.S.A. and Latin American Branch
- Europe, Middle East and Africa Branch
- Pacific Rim Branch
- China and South Asia Branch

Policy and Technology Division 5

Small Business, Services and Capital Projects Division 5

- Business Development Branch
- Small Business Branch
- Service Sector Secretariat

Northern Industry Division 6

Ministry Administration 6

- Premier's Council Secretariat & Technology Fund
- Communications Branch
- Human Resources Branch
- French Language Services

Ministry Agencies 8

- Ontario Development Corporations
- Ontario International Corporation

Statement of Expenditures 9

Organization Chart 10

Ministry of Industry, Trade and Technology Offices 12

Minister's Message

To His Honour
The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May It Please Your Honour:

I am pleased to present the annual report of the Ministry of Industry, Trade and Technology for the fiscal year 1987-88.

Ontario is in the enviable position of having the most vibrant economy in Canada. And the expanding list of our products and services being sold abroad is a sure sign of our growing importance in the international marketplace.

It is the Ministry's mission to stimulate and assist the growth of Ontario's industries and international trade efforts. This report summarizes the Ministry's initiatives undertaken during the past year to fulfill that mandate.

At no time, in my view, has Ontario been more determined or better equipped to meet the challenges of the future.

Monte Kwinter
Minister, Industry, Trade
and Technology.

Deputy Minister's Message

The Honourable Monte Kwinter
Minister of Industry, Trade and Technology

Dear Mr. Minister:

It is my pleasure to submit the Ministry's annual report for the fiscal year ending March 31, 1988.

This report is a concise account of the year's activities along with a statement of expenditures and information about the Ministry's organization.

We are facing formidable competitors in the new, global economy. International competition in Ontario's domestic market is growing while our trade relationships abroad are changing. This past year, the Ministry made many commendable gains in preparing for these changes, making it a significant and productive year in our history.

I am sure that we can look forward with confidence to this new environment, which holds so much promise and exciting trade opportunities for Ontario.

Respectfully submitted,

Patrick J. Lavelle
Deputy Minister

Industry and Trade Expansion Division

The Division formulates policies and programs to promote domestic and international trade and encourage foreign investment. This Division organized two major events this past fiscal year. In January, Premier David Peterson attended the World Economic Forum in Davos, Switzerland. His trip also included meetings with world leaders in the U.K. and West Germany. To promote trade between Europe and Ontario, Industry, Trade and Technology Minister Monte Kwinter met with business leaders in West Germany and France.

The Investment and Regional Operations Branch

Through staff located at Queen's Park and 13 offices in Southern, Central and Eastern Ontario, the Branch provides counselling services and delivers the Ministry's domestic programs and services.

- For the third time in as many years, a tour of Eastern Ontario was arranged to acquaint foreign business people with the region's potential investment opportunities.
- Last year, through a jointly funded program with the Ministry of Skills Development, exporters hired 170 college and university graduates as international marketing interns. And 31 companies hired full time export managers under another Branch program designed to encourage Ontario companies to expand their exporting capabilities.

The U.S.A. and Latin American Branch

The Branch promotes Ontario's exports and exporter development and encourages incoming investment and technology transfer. This region accounts for over 90 per cent of Ontario's exports and about 60 per cent of incoming investment.

- The Branch organized 41 trade missions and fairs last year. And 12 "New Exporters to Border States" missions were undertaken to various U.S. border cities in an effort to encourage small and medium-sized Ontario firms to begin exporting.
- The Branch held eight Export Opportunities Conferences during October in Ottawa, Hamilton, London, Windsor, Thunder Bay, Sudbury, Peterborough and Kingston.
- Investment seminars and workshops were held to encourage new investment in local plants and facilities as well as the acquisition of new technology through licensing and joint ventures.

The Europe, Middle East and African Branch

This Branch dealt with over 880 companies, assisting them in exporting to the markets of Europe and the emerging economic powers of the Middle East.

- The Branch directly assisted in the establishment of 27 new manufacturing plants in Ontario and was directly involved in the generation of 3,500 jobs.
- Ninety separate trade and investment activities were conducted, including an exhibition of Toronto architecture in Paris, officially opening the new Ontario House headquarters in London, and providing special export support for Northern Ontario lumber manufacturers.

The Pacific Rim Branch

Pacific Rim companies invested more than $75 million in Ontario last year. Activities included setting up branch plants, joint-venture arrangements and licensing agreements that helped create over 250 new jobs in Ontario.

- The Branch sponsored 14 trade missions to the region last year.
- The Branch assisted hundreds of Ontario businesses by gathering timely market information and intelligence and making local contacts and inquiries about all matters related to trade.

The China and South Asia Branch

The potential industrial and consumer markets of the People's Republic of China, Hong Kong, India and Pakistan represent a dynamic emerging economic force in the world today.

- The Branch led 10 trade missions to these regions.
- Ontario exports to China and Hong Kong totalled $33[illegible]nillion, while exports to South Asia totalled $69 million.

Policy and Technology Division

The Division (the Technology Policy Branch, the Strategic Planning Secretariat and the Industry and Trade Policy Branch), provides research and policy development in major areas including science and technology, trade and regional growth.

- The Division extensively analyzed the proposed Canada-United States Free Trade Agreement to provide policy advice for intergovernmental discussions as well as to examine the impact of the Agreement on major industrial sectors in the province. Several reports were issued following hearings of the Cabinet Subcommittee on Free Trade held across the province.
- The new round of GATT negotiations in Uruguay, the domestic impact of the U.S. Congressional Omnibus Trade Bill and the effect of federal tax reform on Ontario's manufacturers were also analyzed by the Division.
- A Division discussion paper was the basis of Premier Peterson's proposal at the First Ministers' Conference in November to set a Canadian research and development investment target that would double national spending on R&D within the next 10 years.

Small Business, Services and Capital Projects Division

In partnership with the private sector, the Division stimulates the growth and competitiveness of business in Ontario by supporting the start-up and growth of small business; developing policies and programs to enhance the competitiveness of the service sector; undertaking business development initiatives targeted on a sectorial basis, and providing financial support for larger-scale industrial development projects.

The Business Development Branch

The Branch is designed to improve the competitiveness of Ontario's existing manufacturing base by defining strategic courses of action in partnership with lead firms and associations on a sector-by-sector basis.

- Initiatives undertaken last year included: a rail transportation sector rationalization; Ontario tire industry restructuring; and strategic initiatives to increase commercialization of provincially made medical devices, enhance our existing portable appliance industry and promote Ontario's fashion industry.
- Combined Branch and supplier development initiatives were undertaken and included: the Source Ontario/Manufacturing Opportunities show; initiatives with Ford, GM-Suzuki and the U.S. Defence Procurement Group; and Med-Tech '87 in London, Ont., to encourage the commercialization of medical devices.
- The Sourcing Centre handled 4,000 supplier identification inquiries last year.
- The Branch's "Market Place Bulletin" is distributed to 11,000 businesses across the province.
- Seminars to promote the public sector markets were held for Ontario manufacturers.
- The Industrial Development Review Program linked industrial benefits to government procurement in excess of $250,000.

The Small Business Branch

The Branch provides a wide variety of advice and counsel to existing small businesses and those just starting up. Some 14,500 Ontarians used the Branch services and over 3,300 entrepreneurs were directly assisted in starting a new small business in Ontario.

- A small business network was established in Eastern Ontario and two new university business schools joined the small business consulting program.
- A new self-help publication, "Record Keeping Made Easy," was added to the Ministry's widely acclaimed series of instructional books.
- The Branch established 13 Self-Help Business Centres in major cities across Ontario for people seeking information and advice related to small businesses.
- The small business advocacy section began providing advice to the government on small business matters and acts as a liaison between small business groups and the government policy makers.

The Service Sector Secretariat

The Service Sector Secretariat, in its first full fiscal year of operations, has become an important source of counsel and information to business and government on matters affecting both the growth of the domestic sector and international trade opportunities.

- Consultations were held with industry to overcome barriers to selling Ontario industrial design services abroad.
- Seminars were led for both business and government on how services can be traded and to ensure service sector firms have access to existing industrial assistance programs.
- To overcome a lack of information available to policy makers, the Secretariat maintains one of Canada's most comprehensive databases on service sector research.

Northern Industry Division

Through five offices located in North Bay, Sudbury, Timmins, Sault Ste. Marie and Thunder Bay, the Division offers assistance to industry, business, municipalities, economic development organizations and individuals starting new businesses.

- The Ontario Centre for Resource Machinery Technology in Sudbury expanded its original mandate to become an active venture capital centre with a new resource-related investment strategy. Funds are invested in the extraction, harvesting, processing, manufacturing and support industry sectors of Northern Ontario.

Ministry Administration

The Premier's Council Secretariat and Technology Fund

The Premier's Council is a 28-member group of senior business, labour and academic leaders. It is concerned with the direction of the province's business development and long-term economic strategies. The Council administers the $1-billion Technology Fund, which at the end of the fiscal year was comprised of four programs:

- The University Research Incentive Fund received $6.3 million last year from the Technology Fund for the funding of 125 research projects.

- The Industry Research Program announced funding for eight projects with a total commitment of $38 million.
- The seven Centres of Excellence will receive $204 million over the next five years.
- The six Centres of Entrepreneurship will receive $3.6 million over the next four years.

The Communications Branch

The Communications Branch is responsible for promoting Ontario as a preferred investment location and a source of superior exports, as well as informing domestic clients about Ministry programs and services. The Branch produced several new publications, coordinated a number of special events and implemented a new corporate identity program. Highlights included:

- "Share the Vision," a new investment brochure and video, was produced in English and French.
- "Challenges" magazine, the ministry's flagship publication, is now distributed to over 10,000 senior decision-makers in business, labour, government and universities.
- Coordination and production of "Small Business Ontario" (quarterly newsletter), "The State of Small Business" (annual report), "Made in Ontario" (directory of manufacturers), promotional material for the Ontario/Jiangsu Science and Technology Centre, educational publications and special reports.
- Promotion of the Export Opportunities Conferences, the Francophone Summit, the Festival of Canadian Fashion, the Source Ontario/Manufacturing Opportunities Show, the Pacific Rim Conference, the Centres of Excellence and the Premier's Council.

The Human Resources Branch

Pro-active consulting services were provided in areas of staffing, training and development, human resource planning and employment equity.

- The Branch placed emphasis on making job opportunities more accessible to the public, hiring youth and providing French language services.
- An in-house training program was introduced to enhance employee skills. In support of the Ministry's commitment to improve women's representation, overall hire/promotion targets were exceeded in senior and middle management and business consultant positions.

French Language Services

This section coordinates all activities related to the implementation of the French Language Services Act and advises senior government officials on matters related to the Franco-Ontarian community.

- A three-year plan was developed to ensure the effective delivery of French Language Services. The plan was approved by the Office of Francophone Affairs and the French Language Services Commission.
- Translation of documents, hiring bilingual staff and the creation of a visual identity program began last year. Contacts have been made with the Francophone business community to help develop activities that meet their needs.

Ministry Agencies

The Ontario Development Corporations

The Ontario Development Corporations are Ontario's primary instrument for providing financial assistance to the private sector. The Ontario Development Corporation (ODC), The Eastern Ontario Development Corporation (EODC), The Northern Ontario Development Corporation (NODC), and the newly created Innovation Ontario Corporation (IOC) constitute the Development Corporations. Last year they expanded the scope of their financial services to assist high technology and emerging industrial sectors. Highlights included:

- Innovation Ontario began operations during the last fiscal year. It assists high technology firms in their early stages by providing financial assistance as well as a range of technical and consulting services.
- New Ventures, an ODC program, also started last year. It helps small businesses obtain conventional bank funding by guaranteeing their loans.
- The four Development Corporations are in the midst of fundamental organizational and technological changes to improve efficiency and effectiveness.
- The NODC saw its financial commitments increase by 40 per cent in Northern Ontario, due in part to greater public awareness caused by the opening of new offices in Sault Ste. Marie and Kenora.

Ontario International Corporation

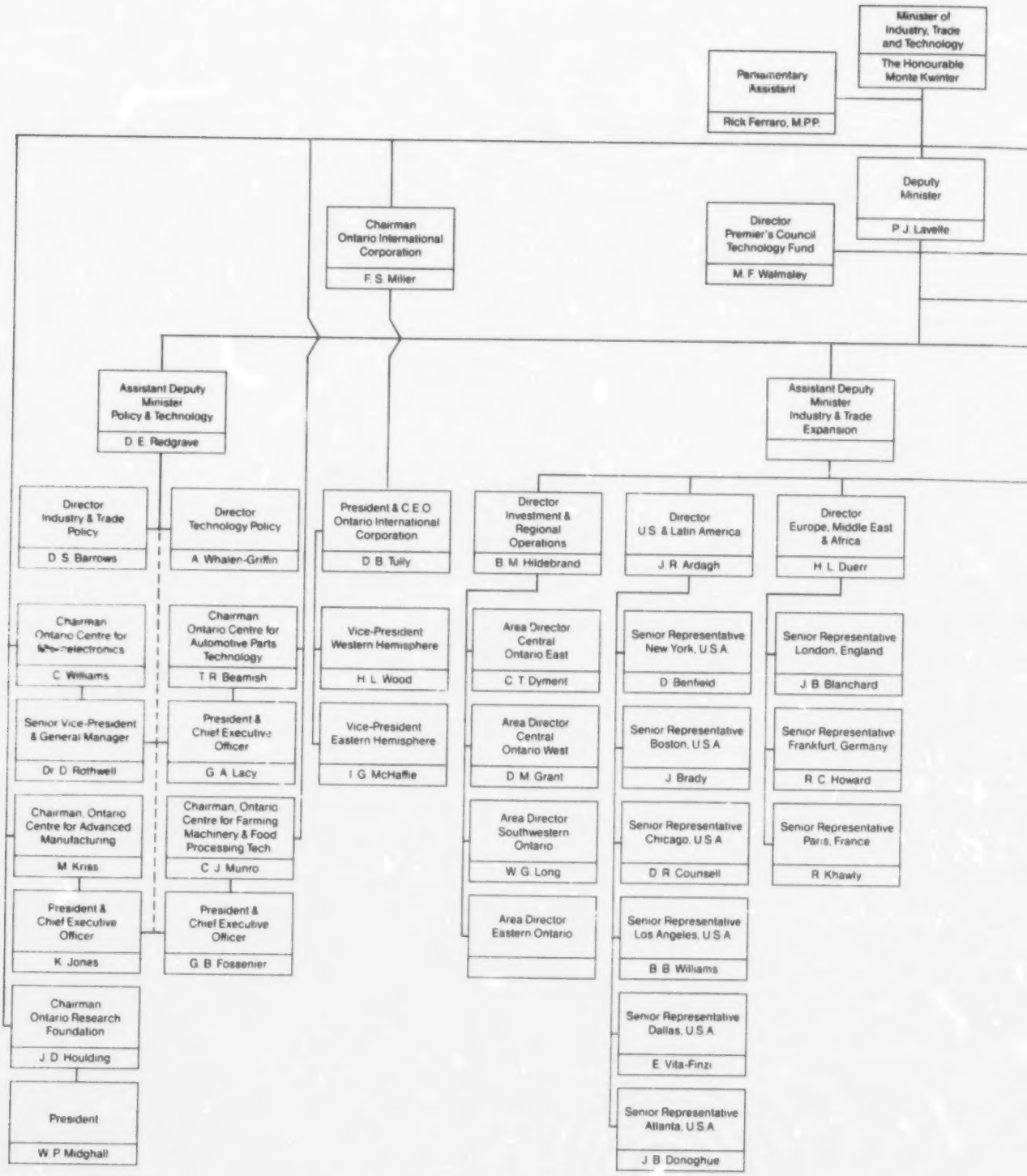
The Corporation has a mandate to support the marketing of Ontario services and capital goods abroad, particularly in newly developing countries.

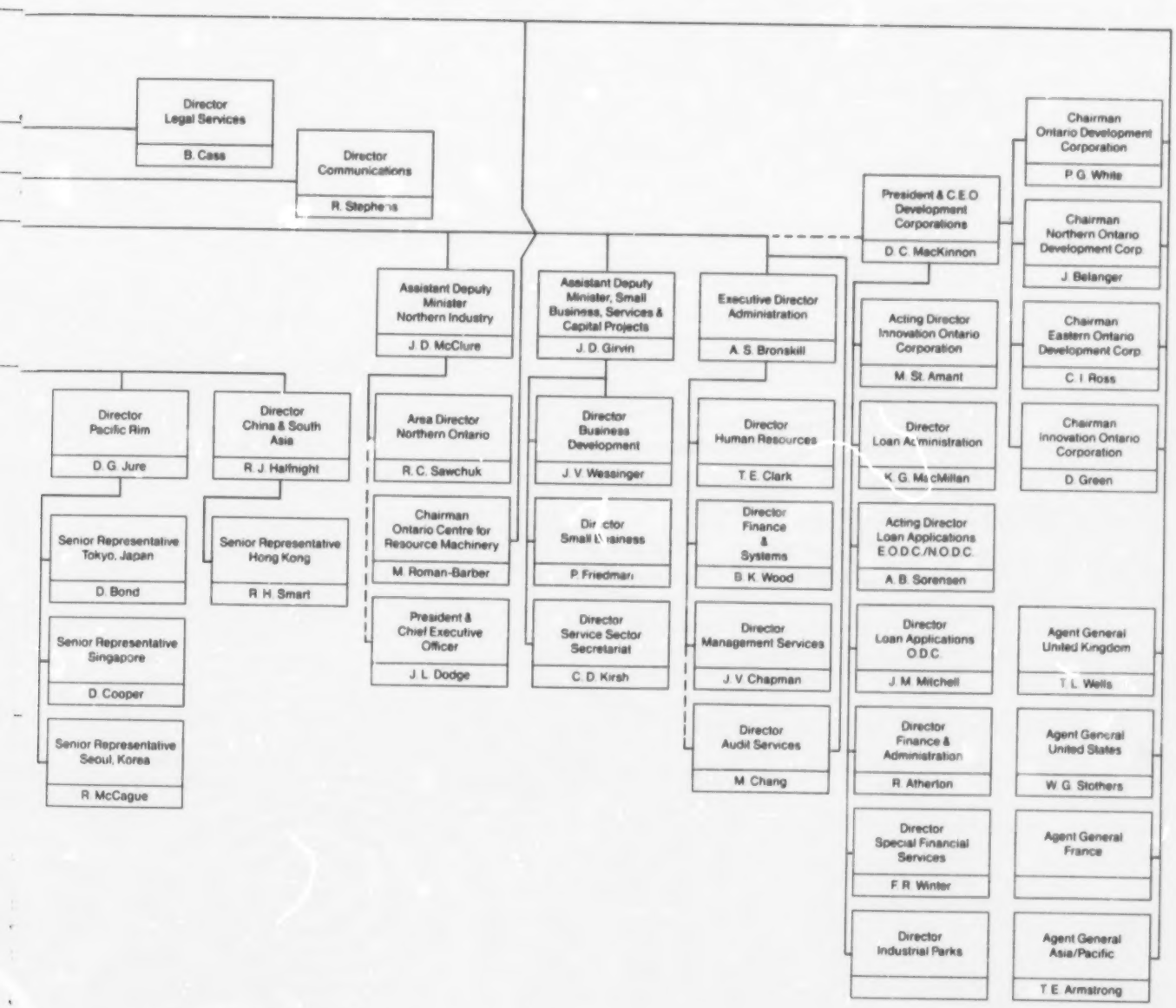
- In the past fiscal year, Blair Tully was appointed president and chief executive officer and Frank Miller was appointed chairman.
- A corporate development division was created to support Ontario International's program delivery and to coordinate its activities with other ministries and agencies involved in trade expansion.

Statement of Expenditures

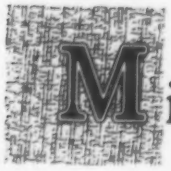
For the Fiscal Year Ending March 31, 1988

MINISTRY ADMINISTRATION	
Main Office	$ 1,878,746
Financial Services	2,013,021
Supply & Office Services	1,254,155
Information Services	1,571,891
Audit Services	412,756
Analysis & Planning	471,591
Legal Services	743,139
Systems Development	2,584,282
Total	**$ 12,102,890**
POLICY AND TECHNOLOGY DIVISION	
Program Administration	$ 456,419
Strategic Planning & Coordination	809,473
Industry and Trade Policy	3,145,997
Technology Policy & Development	23,750,658
Total	**$ 28,162,547**
SMALL BUSINESS, SERVICES & CAPITAL PROJECTS	
Program Administration	$ 392,205
Small Business	6,551,790
Service Sector	883,235
Business Development	2,857,609
Industrial Assistance	82,938,136
Total	**$ 93,559,975**
INDUSTRY AND TRADE EXPANSION	
Program Administration	$ 482,209
International Operations	25,416,582
Investment & Regional Operations	8,701,376
Ontario International Corporation	2,800,205
Total	**$ 37,400,372**
NORTHERN INDUSTRY	
Program Administration	$ 359,786
Northern Region	4,541,395
Total	**$ 4,901,181**
ONTARIO DEVELOPMENT CORPORATIONS	
Ontario Development Corporation	$ 44,660,487
Northern Ontario Development Corporation	15,852,980
Eastern Ontario Development Corporation	14,427,994
Innovation Ontario Corporation	9,393,204
Total	**$ 84,334,665**
TOTAL	**$260,461,631**


Minister of Industry, Trade and Technology
The Honourable Monte Kwinter
Parliamentary Assistant
Rick Ferraro, M.P.P.
Deputy Minister
P. J. Lavelle
Chairman Ontario International Corporation
F. S. Miller
Director Premier's Council Technology Fund
M. F. Walmsley
Assistant Deputy Minister Policy & Technology
D. E. Redgrave
Assistant Deputy Minister Industry & Trade Expansion
Director Industry & Trade Policy
D. S. Barrows
Director Technology Policy
A. Whalen-Griffin
President & C.E.O. Ontario International Corporation
D. B. Tully
Director Investment & Regional Operations
B. M. Hildebrand
Director U.S. & Latin America
J. R. Ardagh
Director Europe, Middle East & Africa
H. L. Duerr
Chairman Ontario Centre for Microelectronics
C. Williams
Chairman Ontario Centre for Automotive Parts Technology
T. R. Beamish
Vice-President Western Hemisphere
H. L. Wood
Area Director Central Ontario East
C. T. Dyment
Senior Representative New York, U.S.A.
D. Benfield
Senior Representative London, England
J. B. Blanchard
Senior Vice-President & General Manager
Dr. D. Rothwell
President & Chief Executive Officer
G. A. Lacy
Vice-President Eastern Hemisphere
I. G. McHaffie
Area Director Central Ontario West
D. M. Grant
Senior Representative Boston, U.S.A.
J. Brady
Senior Representative Frankfurt, Germany
R. C. Howard
Chairman, Ontario Centre for Advanced Manufacturing
M. Kriss
Chairman, Ontario Centre for Farming Machinery & Food Processing Tech
C. J. Munro
Area Director Southwestern Ontario
W. G. Long
Senior Representative Chicago, U.S.A.
D. R. Counsell
Senior Representative Paris, France
R. Khawly
President & Chief Executive Officer
K. Jones
President & Chief Executive Officer
G. B. Fossenier
Area Director Eastern Ontario
Senior Representative Los Angeles, U.S.A.
B. B. Williams
Chairman Ontario Research Foundation
J. D. Houlding
Senior Representative Dallas, U.S.A.
E. Vita-Finzi
President
W. P. Midghall
Senior Representative Atlanta, U.S.A.
J. B. Donoghue



Organization Chart



inistry of Industry, Trade and Technology

DOMESTIC OFFICES

Central East

METRO TORONTO
Willowdale M2J 2Z1
(416) 491-7680
Fax: (416) 491-3650

ORILLIA
Orillia L3V 6K2
(705) 325-1363
Fax: (705) 325-4484

Central West

HAMILTON
Hamilton L8N 3Z9
(416) 521-7783
Fax: (416) 521-0066

PEEL
Mississauga L4Z 1S1
(416) 279-6515
Fax: (416) 279-9160

ST. CATHARINES
St. Catharines L2R 7G1
(416) 688-1454
Fax: (416) 688-4872

Eastern Ontario

OTTAWA
Ottawa K1P 5A9
(613) 566-3703
Fax: (613) 563-2859

BROCKVILLE
Brockville K6V 6B2
(613) 342-5522
Fax: (613) 342-3436

KINGSTON
Kingston K7L 5T3
(613) 545-4444
Fax: (613) 545-4439

PETERBOROUGH
Peterborough K9J 3G6
(705) 742-3459
Fax: (705) 742-3272

Southwest

LONDON
London N6A 1K7
(519) 433-8105
Fax: (519) 433-6765

WINDSOR
Windsor N9A 6V9
(519) 252-3475
Fax: (519) 252-9677

SARNIA
Sarnia N7T 7V1
(519) 332-2836
Fax: (519) 332-5030

KITCHENER
Kitchener N2G 1B9
(519) 744-6391
Fax: (519) 744-6204

OWEN SOUND
Owen Sound N4K 1J1
(519) 376-3875
Fax: (519) 376-8000

North

SUDBURY
Sudbury P3E 5P9
(705) 675-4330
Fax: (705) 674-5179

SAULT STE. MARIE
Sault Ste. Marie
P6A 1X3
(705) 945-8300
Fax: (705) 942-2823

NORTH BAY
North Bay P1B 2Y5
(705) 472-9660
Fax: (705) 474-4946

THUNDER BAY
Thunder Bay P7C 5G6
(807) 475-4088
Fax: (807) 475-1388

TIMMINS
Timmins P4N 1E2
(705) 264-5393
Fax: (705) 264-5927

INTERNATIONAL OFFICES

United States

ATLANTA
Atlanta, Georgia 30339
USA
(404) 956-1981
Fax: (404) 955-5699

BOSTON
Boston, Mass. 02199
USA
(617) 266-7172
Fax: (617) 266-0271

CHICAGO
Chicago, Illinois 60604
USA
(312) 782-8688
Fax: (312) 782-5381

DALLAS
Dallas, Texas 75240
USA
(214) 386-8071
Fax: (214) 991-5159

LOS ANGELES
Los Angeles,
California 90017
USA
(213) 622-4302
Fax: (213) 623-4695

NEW YORK
New York, N.Y. 10022
USA
(212) 308-1616
Fax: (212) 888-3186

Europe

FRANKFURT
West Germany
011-49-69-71-9199-15
Fax:
011-49-69-71-9199-28

LONDON
London SW1X 7LY
England
011-44-1-245-1222
Fax: 011-44-1-259-6661

PARIS
75008 Paris, France
011-33-1-563-4-1634
Fax:
011-33-1-4-225-3839

Pacific Rim

SEOUL
Seoul 100, Korea
011-82-2-753-2605/8
Fax: 011-82-2-755-0686

SINGAPORE
0923-Singapore
011-65-732-4567
Fax: 011-65-737-1622

TOKYO
Tokyo 105, Japan
011-81-3-436-4355
Fax: 011-81-3-436-2735

China/South Asia

NANJING
Nanjing, Jiangsu, P.R.C.
011-86-25-653993-6
Fax: 011-86-25-653154

HONG KONG
Hong Kong
011-852-5-276-421
Fax: 011-852-865-6062

NEW DELHI
New Delhi, India
011-91-11-641-0785
Telex:
031-62927 GOTO IN

RAPPORT ANNUEL

1 9 8 7 - 1 9 8 8

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE

Ministère de
l'Industrie, du
Commerce et
de la Technologie

Province de l'Ontario
Queen's Park
Toronto, Canada
M7A 2E1

Monte Kwinter
Ministre

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1988

ISSN 0833-1715

TABLE DES MATIÈRES

Message du ministre 2

Message du sous-ministre 3

Division de l'expansion industrielle et commerciale 4

- Direction des investissements et des opérations régionales
- Direction des États-Unis et de l'Amérique latine
- Direction de l'Europe, du Moyen-Orient et de l'Afrique
- Direction de la ceinture du Pacifique
- Direction de la Chine et de l'Asie du Sud

Division des politiques et de la technologie 5

Division des petites entreprises, du secteur tertiaire et des projets d'investissement 5

- Direction de l'expansion commerciale
- Direction des petites entreprises
- Secrétariat du secteur tertiaire

Division de l'industrie du Nord 6

Administration du ministère 6

- Secrétariat et Fonds de technologie du Conseil du premier ministre
- Direction des communications
- Direction des ressources humaines
- Services en français

Organismes du ministère 8

- Sociétés de développement de l'Ontario
- Société internationale de l'Ontario

États des dépenses 9

Organigramme 10

Bureaux du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie 12

Message du ministre

À Son Honneur
le lieutenant-gouverneur
de l'Ontario

Votre Honneur,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie pour l'exercice 1987-1988.

L'Ontario, ayant l'économie la plus dynamique au Canada, se trouve dans une position enviable, et le nombre croissant de produits et de services qu'il vend à l'étranger dénote sans contredit son importance grandissante sur le marché international.

Le ministère a pour mandat de stimuler et d'appuyer la croissance des divers secteurs de l'Ontario et les efforts déployés en matière de commerce international. Le présent rapport résume les initiatives qu'a prises le ministère au cours du dernier exercice pour bien remplir ce mandat.

À mon avis, l'Ontario est plus déterminé et mieux préparé que jamais à relever les défis de l'avenir.

Le ministre,

Monte Kwinter

Message du sous-ministre

L'honorable Monte Kwinter
Ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

Monsieur le ministre,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du ministère pour l'exercice clos le 31 mars 1988.

Ce rapport contient un compte rendu concis des activités du ministère au cours de l'exercice ainsi qu'un état des dépenses et des renseignements sur la structure du ministère.

Nous faisons face à des concurrents de taille dans la nouvelle économie mondiale. À l'échelon provincial, la concurrence internationale se fait de plus en plus forte et nos relations commerciales étrangères sont en voie de transformation. Au cours de l'exercice écoulé, le ministère a réalisé des progrès dignes de mention au chapitre de la préparation à ces changements. Ce fut donc une période importante et productive.

Je suis certain que nous pouvons envisager l'avenir avec confiance dans ce nouvel environnement prometteur et plein de débouchés commerciaux intéressants pour la province.

Veuillez agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de ma plus haute considération.

Le sous-ministre,

Patrick J. Lavelle

Division de l'expansion industrielle et commerciale

Cette Division formule les politiques et élabore les programmes visant à promouvoir le commerce intérieur et international et à encourager les investissements étrangers. Elle a deux initiatives importantes à son actif pour le dernier exercice. En janvier, le premier ministre, David Peterson, a assisté au Forum économique mondial à Davos, en Suisse. Au cours de son voyage, il a aussi rencontré des chefs d'état au Royaume-Uni et en Allemagne de l'Ouest. Le ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de l'Ontario, Monte Kwinter, a, pour sa part, rencontré des leaders commerciaux en Allemagne de l'Ouest et en France.

Direction des investissements et des opérations régionales

Par l'entremise de ses employés en poste à Queen's Park et dans 13 bureaux situés dans le Sud, le Centre et l'Est de l'Ontario, la Direction fournit des services de consultation et assure la prestation des services et des programmes du ministère à l'échelon provincial.

- Pour la troisième fois en trois ans, on a organisé une visite dans l'Est de l'Ontario pour faire connaître à des gens d'affaires étrangers les possibilités d'investissement dans cette région.
- L'année dernière, grâce à un programme financé conjointement avec le ministère de la Formation professionnelle, des exportateurs ont engagé 170 diplômés de collèges et d'universités en qualité de stagiaires en commercialisation internationale. En outre, 31 compagnies ont embauché des directeurs de l'exportation à plein temps dans le cadre d'un autre programme de la Direction conçu pour inciter les compagnies ontariennes à accroître leurs capacités d'exportation.

Direction des États-Unis et de l'Amérique latine

La Direction promouvoit les exportations de l'Ontario, favorise l'expansion des exportateurs et encourage les investissements étrangers et le transfert de technologies. Plus de 90 pour 100 des exportations de l'Ontario sont destinées à ces régions d'où proviennent également environ 60 pour 100 des investissements étrangers.

- La Direction a organisé 41 délégations et foires commerciales au cours du dernier exercice. De plus, dans le cadre du Programme des nouveaux exportateurs vers les états limitrophes, 12 délégations se sont rendues dans diverses villes limitrophes afin d'inciter les petites et moyennes entreprises de l'Ontario à exporter.
- La Direction a tenu huit Conférences sur les débouchés à l'exportation au cours du mois d'octobre à Ottawa, Hamilton, London, Windsor, Thunder Bay, Sudbury, Peterborough et Kingston.
- Des colloques et des ateliers sur l'investissement ont été organisés afin d'encourager les nouveaux investissements dans des usines et des installations locales ainsi que l'acquisition de nouvelles technologies par l'entremise de fabrication sous licence ou de coentreprises.

Direction de l'Europe, du Moyen-Orient et de l'Afrique

Cette Direction a traité avec plus de 880 compagnies et les a aidées à exporter leurs produits vers les marchés européens et les marchés des nouvelles puissances économiques du Moyen-Orient.

- La Direction a contribué directement à l'établissement de 27 nouvelles usines de fabrication en Ontario et a ainsi participé directement à la création de 3 500 emplois.
- Elle a mené 90 activités liées au commerce et à l'investissement, notamment une exposition tenue à Paris et ayant pour thème l'architecture torontoise, l'ouverture officielle des bureaux de la Maison de l'Ontario à Londres et enfin, une aide spéciale à l'exportation pour les producteurs de bois du Nord de la province.

Direction de la ceinture du Pacifique

Les compagnies situées dans la région du Pacifique ont investi plus de 75 millions de dollars en Ontario l'année dernière. Parmi les activités à ce chapitre, mentionnons l'établissement d'usines et des ententes en coentreprise et de fabrication sous licence qui ont contribué à la création de plus de 250 emplois en Ontario.

- La Direction a envoyé 14 délégations commerciales dans cette région l'année dernière.
- Elle a aidé des centaines d'entreprises de l'Ontario et ce, en recueillant de l'information sur les marchés et en établissant des contacts locaux pour s'informer sur toute question touchant le commerce.

Direction de la Chine et de l'Asie du Sud

Les marchés de consommation et les marchés industriels potentiels que recèlent la République populaire de Chine, Hong Kong, l'Inde et le Pakistan représentent une nouvelle puissance économique dynamique.

- La Direction a mené 10 délégations commerciales dans ces régions.
- Les exportations de l'Ontario ayant pour destination la Chine et Hong Kong ont totalisé 337 millions de dollars tandis que celles destinées à l'Asie du Sud se sont élevées à 69 millions de dollars.

Division des politiques et de la technologie

La Division (composée de la Direction de la politique technologique, du Secrétariat à la planification stratégique et de la Direction des politiques industrielles et commerciales) se consacre à la recherche et à l'élaboration de politiques dans des domaines importants, dont la science et la technologie, le commerce et la croissance régionale.

- Cette Division a effectué des études poussées sur le projet d'accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis de façon à pouvoir donner des conseils en matière de politiques en préparation aux pourparlers intergouvernementaux et pour évaluer les répercussions qu'aurait l'accord sur les principaux secteurs industriels dans la province. Plusieurs rapports ont été publiés à la suite des audiences du sous-comité ministériel sur le libre-échange tenues dans la province.
- La Division a également fait l'analyse de la nouvelle ronde de négociations du GATT en Uruguay, de l'impact dans la province du bill omnibus sur le commerce du Congrès américain et de l'effet de la réforme fiscale fédérale sur le secteur manufacturier de l'Ontario.
- La Division a également préparé un document de travail sur lequel était fondée la proposition du premier ministre Peterson, lors de la Conférence des premiers ministres tenue en novembre, de fixer un objectif d'investissement dans la recherche-développement au Canada de façon à doubler les dépenses nationales à ce titre d'ici dix ans.

Division des petites entreprises, du secteur tertiaire et des projets d'investissement

En collaboration avec le secteur privé, la Division stimule la croissance et la compétitivité des entreprises en Ontario et, à cette fin, fournit de l'aide pour le démarrage de petites entreprises et pour l'expansion de celles qui sont déjà établies, élabore des politiques et des programmes visant à accroître la compétitivité du secteur tertiaire, prend des initiatives sectorielles d'expansion commerciale et enfin, fournit de l'aide financière pour les projets d'expansion industrielle de grande envergure.

Direction de l'expansion commerciale

Cette Direction a pour tâche d'accroître la compétitivité du secteur manufacturier en Ontario en définissant, par secteur, des lignes de conduite stratégiques en collaboration avec de grandes entreprises et associations.

- Parmi les initiatives prises l'année dernière, notons la rationalisation dans le secteur des chemins de fer, la restructuration de l'industrie du pneu de l'Ontario et diverses mesures stratégiques visant à accroître la commercialisation des instruments médicaux fabriqués dans la province, à rehausser l'industrie des petits appareils électroménagers et à promouvoir l'industrie ontarienne de la mode.
- La Direction a entrepris, conjointement avec des fournisseurs, des projets de développement, notamment Source Ontario–Salon de l'industrie manufacturière, les initiatives avec Ford, GM-Suzuki et le groupe des achats de la défense américaine ainsi que Med-Tech '87 à London (Ontario) pour encourager la commercialisation d'instruments médicaux.
- Le Centre de renseignements sur les fournisseurs a répondu à 4 000 demandes au cours du dernier exercice.
- Le bulletin "Le Marché" de la Direction est distribué à 11 000 entreprises de la province.
- Des colloques sur les marchés du secteur public ont été organisés à l'intention des fabricants de l'Ontario.
- Le Programme d'évaluation du développement industriel a permis d'associer des avantages économiques à l'octroi de contrats gouvernementaux de plus de 250 000 $.

Direction des petites entreprises

La Direction offre un éventail de services de consultation aux petites entreprises, y compris celles qui viennent d'être créées. Quelque 14 500 Ontariens ont eu recours aux services de la Direction et plus de 3 300 entrepreneurs ont reçu une aide directe pour démarrer une petite entreprise en Ontario.

- Un réseau de petites entreprises a été créé dans l'Est de l'Ontario, et deux nouvelles facultés d'études commerciales participent au programme de consultation à l'intention des petites entreprises.
- Une nouvelle publication sur la tenue facile des livres s'est ajoutée à la populaire série de publications instructives du ministère.
- La Direction a établi 13 Centres d'information pour les entreprises dans les grandes villes de la province pour les personnes qui désirent information et conseils sur les petites entreprises.
- La Section de la défense des petites entreprises, qui assure la liaison entre les groupes de petites entreprises et les fonctionnaires chargés de l'élaboration des politiques, a commencé à conseiller le gouvernement sur des questions touchant les petites entreprises.

Secrétariat du secteur tertiaire

Le Secrétariat du secteur tertiaire, qui vient de terminer sa première année complète d'activités, est devenu une source importante d'information et de conseils tant pour les entreprises que pour le gouvernement et ce, sur des questions touchant tant le marché intérieur que les débouchés commerciaux à l'étranger.

- On a effectué des consultations dans le secteur tertiaire afin de surmonter les obstacles à la vente à l'étranger des services ontariens de conception industrielle.
- On a organisé, pour les gens d'affaires et le gouvernement, des colloques portant sur le commerce des services et les programmes actuels d'aide offerts aux entreprises du secteur tertiaire.
- Afin de remédier à l'insuffisance de l'information dont disposent les fonctionnaires élaborant les politiques, le Secrétariat maintient l'une des bases de données les plus complètes au Canada sur le secteur tertiaire.

Division de l'industrie du Nord

Par l'entremise de cinq bureaux situés à North Bay, Sudbury, Timmins, Sault Ste. Marie et Thunder Bay, la Division offre de l'aide à des industries, entreprises, municipalités, organismes d'expansion économique et à des personnes lançant une nouvelle entreprise.

- Le mandat du Centre de technologie minière et forestière de l'Ontario, situé à Sudbury, a été élargi. Il s'agit maintenant d'un centre actif de capital de risque doté d'une nouvelle stratégie d'investissement axée sur les ressources. Des fonds sont investis dans l'extraction, la récolte, la transformation, la fabrication et le soutien des secteurs industriels du Nord de l'Ontario.

Administration du ministère

Secrétariat et Fonds de technologie du Conseil du premier ministre

Le Conseil du premier ministre est composé de 28 membres, tous des chefs de file dans le monde des affaires, les milieux syndicaux ou le milieu de l'enseignement. Le Conseil se penche sur l'orientation de l'expansion commerciale de la province et cherche des stratégies économiques à long terme. Le Conseil administre le Fonds de technologie doté d'un milliard de dollars qui, à la fin de l'exercice, finançait quatre programmes :

- Le Fonds d'encouragement à la recherche dans les universités a reçu du Fonds de technologie 6,3 millions de dollars au cours du dernier exercice pour le financement de 125 projets de recherche.
- Dans le cadre du Programme de recherche industrielle, on a annoncé le financement de huit projets, ce qui représente un engagement total de 38 millions de dollars.
- Les sept Centres d'excellence recevront 204 millions de dollars au cours des cinq prochaines années.
- Les six Centres d'entreprenariat recevront 3,6 millions de dollars au cours des quatre prochaines années.

Direction des communications

La Direction des communications s'occupe de promouvoir l'Ontario comme lieu de prédilection pour les investissements et source de produits d'exportation de qualité supérieure. En outre, elle veille à renseigner sa clientèle provinciale sur les programmes et services du ministère. La Direction a créé plusieurs publications, coordonné des projets spéciaux et mis en oeuvre un nouveau programme portant sur l'image du ministère. Points saillants :

- Une nouvelle brochure et un vidéo sur l'investissement intitulés "Un idéal à partager" ont été préparés en anglais et en français.
- La revue "Challenges", publication vedette du ministère, est maintenant distribuée à plus de 10 000 preneurs de décisions du milieu des affaires, des syndicats, du gouvernement et des universités.
- La Direction coordonne et édite "Petite entreprise Ontario" (bulletin trimestriel), "La situation des petites entreprises" (rapport annuel), "Fait en Ontario" (répertoire de fabricants), le matériel promotionnel pour le Centre des sciences et de la technologie Ontario-Jiangsu, des publications instructives et des rapports spéciaux.
- Elle s'est chargée des campagnes de promotion pour les Conférences sur les débouchés à l'exportation, le Sommet francophone, le Festival de la mode canadienne, Source Ontario–Salon de l'industrie manufacturière, la Conférence dans la ceinture du Pacifique, les Centres d'excellence et le Conseil du premier ministre.

Direction des ressources humaines

La Direction offre des services de consultation professionnels dans les domaines de la dotation en personnel, de la formation et du perfectionnement, de la planification des ressources humaines et de l'équité en matière d'emploi.

- La Direction met l'accent sur l'accès du public aux possibilités d'emploi, l'embauche de jeunes et la prestation de services en français.
- Un programme interne de perfectionnement des employés a été mis sur pied. Conformément à l'engagement du ministère à hausser la représentation féminine, les objectifs d'embauche et de promotion à ce chapitre ont été dépassés pour les postes de cadres supérieurs et intermédiaires et de conseillers commerciaux.

Services en français

Cette section coordonne les activités liées à l'application de la *Loi sur les services en français* et conseille les hauts fonctionnaires sur des questions touchant la collectivité franco-ontarienne.

- Un plan triennal a été élaboré afin d'assurer la prestation efficace des services en français. Ce plan a été approuvé par l'Office des affaires francophones et par la Commission des services en français.
- On a commencé l'année dernière à faire traduire certains documents, à embaucher des personnes bilingues et à élaborer un programme de présentation visuelle. Des rapports ont été établis avec le milieu des affaires francophone afin qu'on puisse élaborer des activités qui répondent à ses besoins.

Organismes du ministère

Sociétés de développement de l'Ontario

Les Sociétés de développement de l'Ontario constituent le principal outil pour fournir de l'aide financière au secteur privé. Les Sociétés de développement sont la Société de développement de l'Ontario (SDO), la Société de développement de l'Est de l'Ontario (SDEO), la Société de développement du Nord de l'Ontario (SDNO) et la nouvelle Société Innovation Ontario (SIO). Au cours du dernier exercice, elles ont élargi la portée de leurs services financiers afin d'aider les secteurs de haute technologie et les nouveaux secteurs industriels. Points saillants :

- Innovation Ontario est entrée en activité au cours du dernier exercice. Elle fournit aux nouvelles entreprises de haute technologie de l'aide financière ainsi qu'une large gamme de services techniques et de services de consultation.
- Nouvelles entreprises, programme de la SDO, a été lancé au cours du dernier exercice. Il a pour but d'aider les petites entreprises à obtenir des prêts bancaires grâce à des garanties d'emprunt.
- Les quatre Sociétés de développement font actuellement l'objet de changements organisationnels et technologiques afin d'améliorer leur efficacité.
- Les engagements financiers de la SDNO ont augmenté de 40 pour 100 dans le Nord de l'Ontario. Cela est attribuable en partie à la plus grande notoriété de la Société qui a résulté de l'ouverture des bureaux de Sault Ste. Marie et de Kenora.

Société internationale de l'Ontario

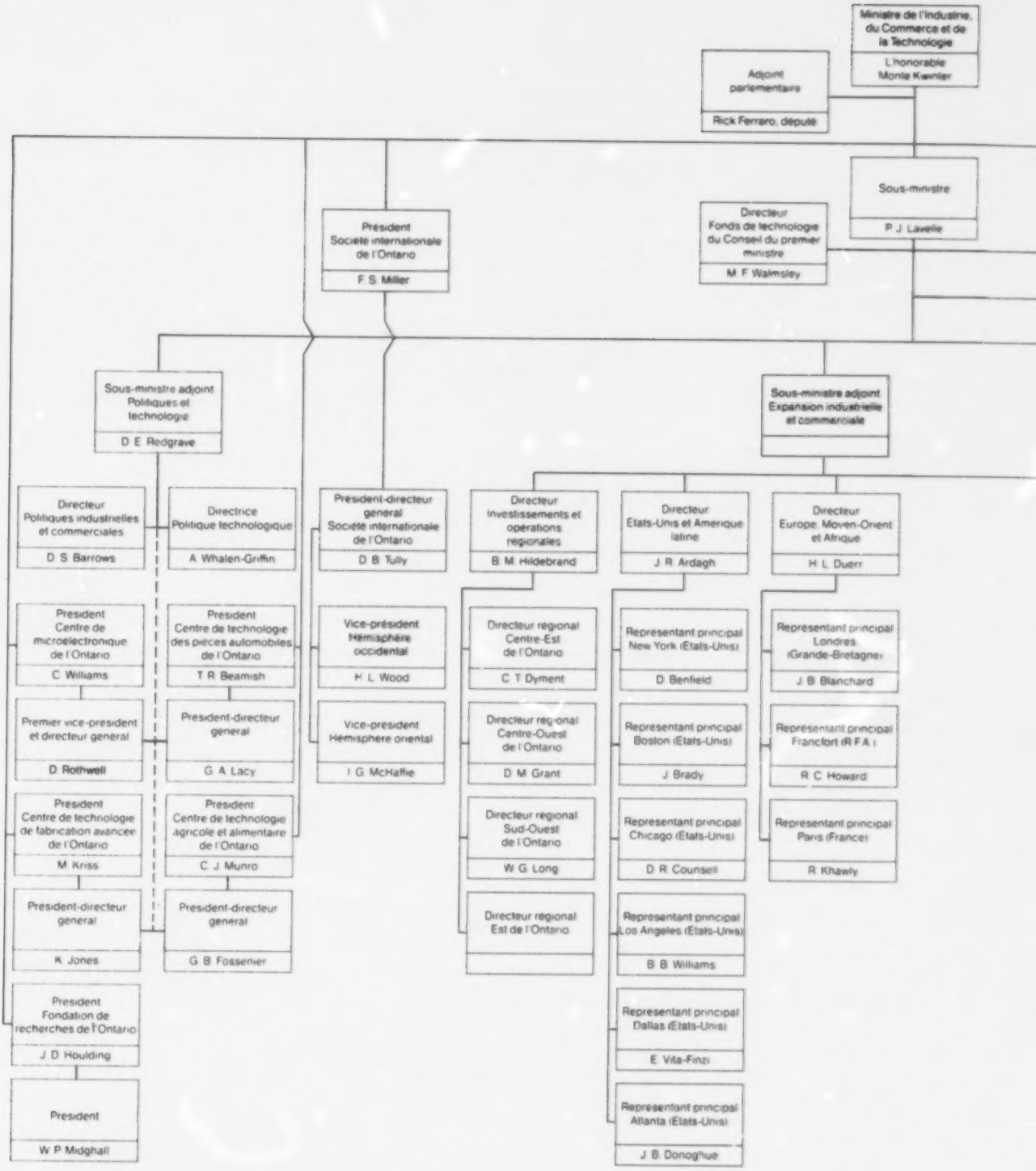
La Société a pour mandat d'appuyer la commercialisation des services et des biens d'équipement de l'Ontario à l'étranger, mais surtout dans les pays récemment entrés dans la voie du développement.

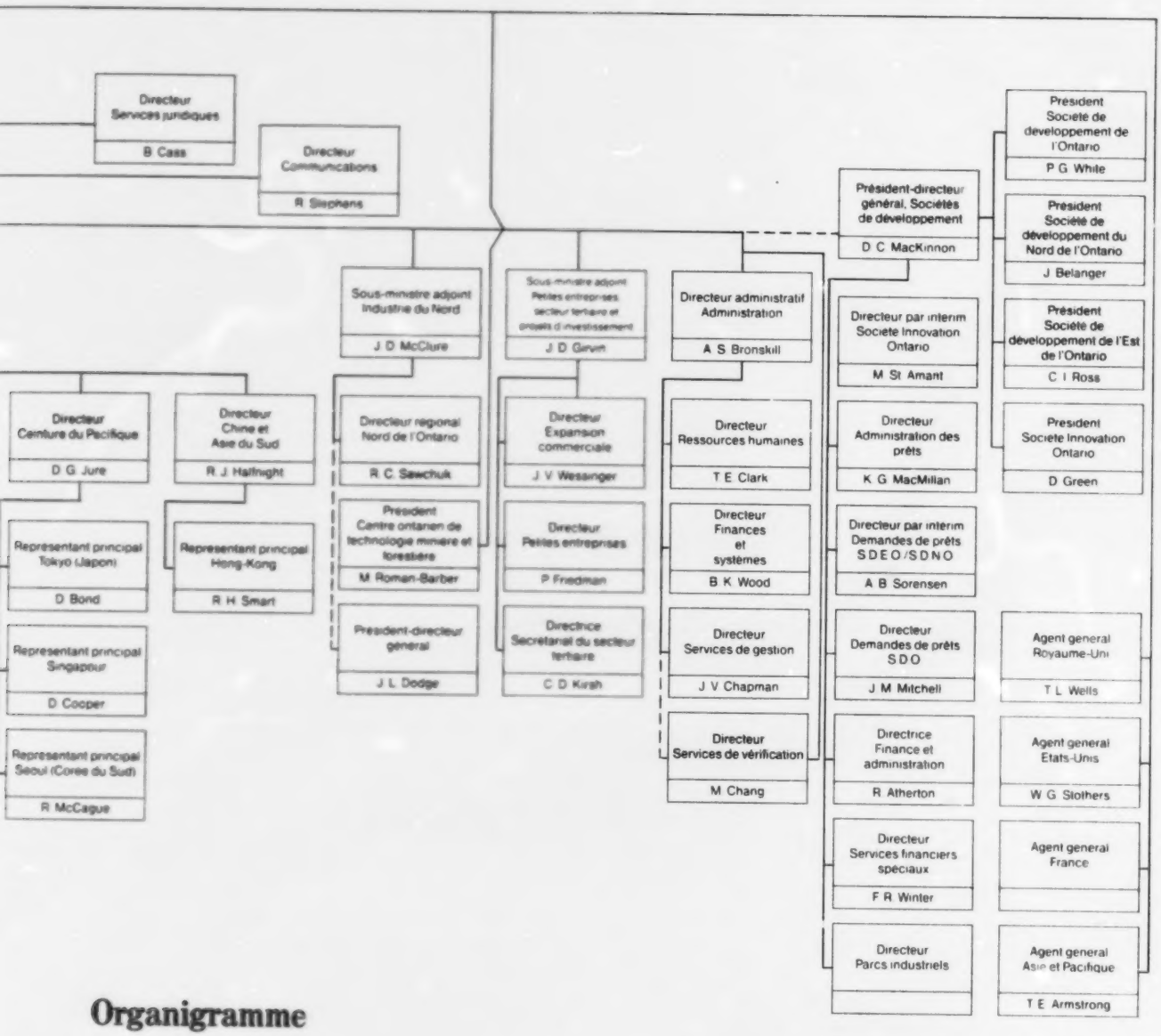
- Au cours du dernier exercice, M. Blair Tully a été nommé président-directeur général et M. Frank Miller, président du conseil d'administration.
- Une Division du développement interne a été créée afin d'appuyer la prestation des programmes de la Société et de coordonner ses activités avec celles des autres ministères et organismes oeuvrant dans le domaine de l'expansion commerciale.

tat des dépenses

pour l'exercice clos le 31 mars 1988

ADMINISTRATION DU MINISTÈRE	
Bureau central	1 878 746 $
Services financiers	2 013 021
Services d'approvisionnement et de bureau	1 254 155
Services d'information	1 571 891
Services de vérification	412 756
Analyse et planification	471 591
Services juridiques	743 139
Systèmes informatiques	2 584 282
Total	**12 102 890 $**
DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA TECHNOLOGIE	
Administration des pr ammes	456 419 $
Planification stratég et coordination	809 473
Politiques industrielles et commerciales	3 145 997
Élaboration de la politique technologique	23 750 658
Total	**28 162 547 $**
PETITES ENTREPRISES, SECTEUR TERTIAIRE ET PROJETS D'INVESTISSEMENT	
Administration des programmes	392 205 $
Petites entreprises	6 551 790
Secteur tertiaire	883 235
Expansion commerciale	2 857 609
Aide aux industries	82 938 136
Total	**93 559 975 $**
EXPANSION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE	
Administration des programmes	482 209 $
Opérations internationales	25 416 582
Investissements et opérations régionales	8 701 376
Société internationale de l'Ontario	2 800 205
Total	**37 400 372 $**
INDUSTRIE DU NORD	
Administration des programmes	359 786 $
Région du Nord	4 541 395
Total	**4 901 181 $**
SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT DE L'ONTARIO	
Société de développement de l'Ontario	44 660 487 $
Société de développement du Nord de l'Ontario	15 852 980
Société de développement de l'Est de l'Ontario	14 427 994
Société Innovation Ontario	9 393 204
Total	**84 334 665 $**
TOTAL	**260 461 631 $**


Ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie
L'honorable Monte Kwinter
Adjoint parlementaire
Rick Ferraro, depute
Sous-ministre
P. J. Lavelle
Directeur Fonds de technologie du Conseil du premier ministre
M. F. Walmsley
President Societe internationale de l'Ontario
F. S. Miller
Sous-ministre adjoint Politiques et technologie
D. E. Redgrave
Sous-ministre adjoint Expansion industrielle et commerciale
Directeur Politiques industrielles et commerciales
D. S. Barrows
Directrice Politique technologique
A. Whalen-Griffin
President-directeur general Societe internationale de l'Ontario
D. B. Tully
Directeur Investissements et operations regionales
B. M. Hildebrand
Directeur Etats-Unis et Amerique latine
J. R. Ardagh
Directeur Europe, Moyen-Orient et Afrique
H. L. Duerr
President Centre de microelectronique de l'Ontario
C. Williams
President Centre de technologie des pieces automobiles de l'Ontario
T. R. Beamish
Vice-président Hemisphère occidental
H. L. Wood
Directeur regional Centre-Est de l'Ontario
C. T. Dyment
Representant principal New York (Etats-Unis)
D. Benfield
Representant principal Londres (Grande-Bretagne)
J. B. Blanchard
Premier vice-president et directeur general
D. Rothwell
President-directeur general
G. A. Lacy
Vice-president Hemisphere oriental
I. G. McHaffie
Directeur regional Centre-Ouest de l'Ontario
D. M. Grant
Representant principal Boston (Etats-Unis)
J. Brady
Representant principal Francfort (R.F.A.)
R. C. Howard
President Centre de technologie de fabrication avancee de l'Ontario
M. Kriss
President Centre de technologie agricole et alimentaire de l'Ontario
C. J. Munro
Directeur regional Sud-Ouest de l'Ontario
W. G. Long
Representant principal Chicago (Etats-Unis)
D. R. Counsell
Representant principal Paris (France)
R. Khawly
President-directeur general
K. Jones
President-directeur general
G. B. Fossenier
Directeur regional Est de l'Ontario
Representant principal Los Angeles (Etats-Unis)
B. B. Williams
President Fondation de recherches de l'Ontario
J. D. Houlding
Representant principal Dallas (Etats-Unis)
E. Vita-Finzi
President
W. P. Midghall
Representant principal Atlanta (Etats-Unis)
J. B. Donoghue



Organigramme

Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

BUREAUX RÉGIONAUX

Centre-Est

COMMUNAUTÉ URBAINE DE TORONTO
Willowdale M2J 2Z1
(416) 491-7680
Télécopieur :
(416) 491-3650

ORILLIA
Orillia L3V 6K2
(705) 325-1363
Télécopieur :
(705) 325-4484

Centre-Ouest

HAMILTON
Hamilton L8N 3Z9
(416) 521-7783
Télécopieur :
(416) 521-0066

PEEL
Mississauga L4Z 1S1
(416) 279-6515
Télécopieur :
(416) 279-9160

ST. CATHARINES
St.Catharines L2R 7G1
(416) 688-1454
Télécopieur :
(416) 688-4872

Est

OTTAWA
Ottawa KlP 5A9
(613) 566-3703
Télécopieur :
(613) 563-2859

BROCKVILLE
Brockville K6V 6B2
(613) 342-5522
Télécopieur :
(613) 342-3436

KINGSTON
Kingston K7L 5T3
(613) 545-4444
Télécopieur :
(613) 545-4439

PETERBOROUGH
Peterborough K9J 3G6
(705) 742-3459
Télécopieur :
(705) 742-3272

Sud-Ouest

LONDON
London N6A 1K7
(519) 433-8105
Télécopieur :
(519) 433-6765

WINDSOR
Windsor N9A 6V9
(519) 252-3475
Télécopieur :
(519) 252-9677

SARNIA
Sarnia N7T 7V1
(519) 332-2836
Télécopieur :
(519) 332-5030

KITCHENER
Kitchener N2G 1B9
(519) 744-6391
Télécopieur :
(519) 744-6204

OWEN SOUND
Owen Sound N4K 1J1
(519) 376-3875
Télécopieur :
(519) 376-8000

Nord

SUDBURY
Sudbury P3E 5P9
(705) 675-4330
Télécopieur :
(705) 674-5179

SAULT STE. MARIE
Sault Ste. Marie
P6A 1X3
(705) 945-8300
Télécopieur :
(705) 942-2823

NORTH BAY
North Bay P1B 2Y5
(705) 472-9660
Télécopieur :
(705) 474-4946

THUNDER BAY
Thunder Bay P7C 5G6
(807) 475-4088
Télécopieur :
(807) 475-1388

TIMMINS
Timmins P4N 1E2
(705) 264-5393
Télécopieur :
(705) 264-5927

BUREAUX À L'ÉTRANGER

États-Unis

ATLANTA
Atlanta, Georgia 30339
USA
(404) 956-1981
Télécopieur :
(404) 955-5699

BOSTON
Boston, Mass. 02199
USA
(617) 266-7172
Télécopieur :
(617) 266-0271

CHICAGO
Chicago, Illinois 60604
USA
(312) 782-8688
Télécopieur :
(312) 782-5381

DALLAS
Dallas, Texas 75240
USA
(214) 386-8071
Télécopieur :
(214) 991-5159

LOS ANGELES
Los Angeles,
California 90017
USA
(213) 622-4302
Télécopieur :
(213) 623-4695

NEW YORK
New York, N.Y. 10022
USA
(212) 308-1616
Télécopieur :
(212) 888-3186

Europe

FRANCFORT
R.F.A.
011-49-69-71-9199-15
Télécopieur :
011-49-69-71-9199-28

LONDRES
Londres SW1X 7LY
Grande-Bretagne
011-44-1-245-1222
Télécopieur :
011-44-1-259-6661

PARIS
75008 Paris, France
011-33-1-563-4-1634
Télécopieur :
011-33-1-4-225-3839

Ceinture du Pacifique

SÉOUL
Séoul 100, Corée du Sud
011-82-2-753-2605/8
Télécopieur :
011-82-2-755-0686

SINGAPOUR
0923-Singapour
011-65-732-4567
Télécopieur :
011-65-737-1622

TOKYO
Tokyo 105, Japon
011-81-3-436-4355
Télécopieur :
011-81-3-436-2735

Chine et Asie du Sud

NANJING
Nanjing, Jiangsu, R.P.C.
011-86-25-653993-6
Télécopieur :
011-86-25-653154

HONG KONG
Hong Kong
011-852-5-276-421
Télécopieur :
011-852-865-6062

NEW DELHI
New Delhi, Inde
011-91-11-641-0785
Télécopieur :
031-62927 GOTO IN